

**B**ienvenidos a la Escuela de Ciencia al Aire Libre del Condado de Santa Cruz, una escuela sin paredes ni mesabancos, patrocinado por el Ministerio de Educación del Condado de Santa Cruz. La experiencia de la Escuela de Ciencia al Aire Libre se ofrece a cada alumno de 5° o 6° año acompañado por su maestro/a quienes se hospedan en el sitio durante cuatro o cinco días.

Las clases se llevan a cabo en el bosque, al lado del riachuelo, dentro del chaparral o en la pradera. Para aprender, utilicen lo que es más disponible: los cinco sentidos. El enfoque en esta experiencia práctica es en la ciencia de ecología: la relación entre los seres vivos y el medio ambiente. A base del entendimiento de los conceptos ecológicos básicos se espera que nazca un interés profundo junto con un sentido de responsabilidad para el medio ambiente.



## El Curso de Estudios

El curso de estudios del programa de la Escuela de Ciencia al Aire Libre está alineado con los Estándares de ciencia del estado de California. Trabajamos juntos con los maestros del salón antes de que lleguen a la Escuela de Ciencia y utilizando nuestro guía de estudios apoyamos a los estudiantes aprender antes y también después de asistir. Nos enfocamos en los conceptos de adaptación, ciclos, diversidad, comunidad, energía, cambio e interdependencia.

## El Aspecto Social

El segundo, e igual de importante, resultado del programa se halla en su aspecto social. Damos énfasis en los tres "R"s: el respeto, la responsabilidad y la confiabilidad (reliability) por medio de compartir los deberes y vivir juntos en grupos pequeños. El vivir juntos en las cabañas les da la oportunidad de formar amistades y resolver conflictos en cuanto ocurran. Las amistades que se forman durante esta semana pueden durar toda la vida. Animamos a los estudiantes a entender el valor de mantener una actitud positiva y poder adaptarse a nuevos ambientes y circunstancias.

## ¿Cómo se organiza la escuela?

El Ministerio de Educación del Condado de Santa Cruz es responsable por la administración de la Escuela de Ciencia al Aire Libre. Koinonia Conference Center es a la vez el nombre de la organización y el sitio donde se lleva a cabo el programa; se contrata con Koinonia para proveer el lugar, el mantenimiento, el personal de la cocina y el del curso de sogas. El personal instruccional del Ministerio de Educación del Condado incluye las especialistas en educación al aire libre (los llamados Naturalists) quienes trabajan con los estudiantes. El personal instruccional trabaja bajo el liderazgo del director de la Escuela de Ciencia al Aire Libre para proveer una experiencia positiva de aprender y vivir. Otra ventaja del programa es la oportunidad que ofrece a los estudiantes de la secundaria para recibir un entrenamiento supervisado en liderazgo y servicio a la comunidad por medio de su papel de líderes de cabaña.

## Personal y Líderes de Cabina en la Escuela de Ciencias

El personal de la Escuela de Ciencias al Aire Libre es cuidadosamente entrevistado, referenciado y revisado por antecedentes. Cada naturalista es un graduado universitario y certificado en primeros auxilios salvajes y RCP. Son orientados a la seguridad, positivos, entusiastas, y saben cómo hacer que el aprendizaje sea divertido para su hijo/a. Los líderes de la cabina son voluntarios entrenados de la secundaria. Trabajan bajo la supervisión del personal de la Escuela de Ciencias al Aire Libre. El proceso de selección del líder de la cabina requiere buena reputación académica e incluye una solicitud, una carta de recomendación y firmas de maestros, consejeros y directores indicando la preparación para el liderazgo. Una entrevista grupal extendida se lleva a cabo durante el entrenamiento de liderazgo la noche anterior a la llegada de los estudiantes del quinto y sexto grado. El entrenamiento del líder de la cabina incluye (pero no se limita a) la disciplina positiva, la prevención del abuso y la gestión del riesgo.

## La Comida

Mientras que participe en nuestro programa su hijo/a comerá alimentos sabrosos y nutritivos. Los niños sirven a sí mismo durante las cenas al estilo familiar en nuestro amplio comedor y se animan a comer cuanto quieran. Nuestros cocineros son practicados en preparar y servir comidas balanceadas y en asegurar que se cumplen con las necesidades de su hijo/a. También pueden cumplir con las necesidades de dietas especiales si se avisan con anticipación.

## El Alojamiento

Los estudiantes quedan en dormitorios que tienen alfombra y calefacción junto con 10 – 14 compañeros. Las camas tienen colchones. Cada cabaña tiene un baño con una ducha privada. Los estudiantes tienen el deber de limpiar su cabaña diariamente. Un líder de cabaña o mas se alojara con los estudiantes. Los maestros del salón se quedan en cabañas cercanas.

## Seguridad del Estudiante

La Escuela de Ciencias al Aire Libre tiene políticas claras y procedimientos practicados que abordan la seguridad física y emocional de los estudiantes. Los miembros del personal participan en una amplia capacitación que incluye (pero no está limitada a) Procedimientos de Emergencia, Disciplina Positiva, Reporte Obligatorio y Prevención de Abuso. Nuestras reglas de privacidad de la cabaña se comparten con los estudiantes el día de llegada y se publican en cada cabaña, visible para todos, para asegurarse de que todo el mundo tiene una comprensión clara de las reglas y límites apropiados en un ambiente de vida compartido. Nuestra actividad rutinaria de "escritura rápida" dos veces al día permite a cada estudiante la oportunidad de comunicar cualquier preocupación por escrito y confidencialmente a su maestro naturalista y / o al salón cada mañana y noche. Si tiene preguntas o desea más información sobre los detalles de nuestras políticas y procedimientos, llame al director al 831-466-5715.

## Roble venenoso y garrapatas

**Roble venenoso** (parecido a zumaque e hiedra venenosa) está presente cercano a nuestros caminos. Si los estudiantes siguen nuestra regla de "seguir el camino" es improbable que encuentren roble venenoso. Los Naturalists examinan la zona antes de permitir los estudiantes dejar el sendero. Si su hijo/a tiene una alergia fuerte a roble venenoso, favor de indicarlo en el formulario de registración. Tenemos solución Tecnu en la Oficina de Salud en el caso de un estudiante encuentre roble venenoso.

**Las garrapatas** también están presentes en el bosque. Con poca frecuencia, se encuentra una en la ropa o la piel de un estudiante. Con este motivo, cuando llegan el primer día damos instrucciones a los estudiantes como hacer su propio chequeo de la ropa y el cuerpo, y les recordamos hacerlo cada noche y mañana. En el caso de que un estudiante encuentre una garrapata en la piel, el supervisor de la salud la sacará y guardarla para mandarla a la casa con el estudiante a final del programa. También informamos los padres.

## Cuidado de la salud

Un supervisor de la salud es presente las 24 horas al día mientras que su hijo/a participe en la Escuela de Ciencia. Si un niño se enferma hasta el punto de no poder participar en las actividades, se avisarán a los padres para venir a recogerlo/a. En caso de emergencia, o si su hijo se lastime, les avisaremos de inmediato. Cuidado de emergencia de paramédicos puede llegar en minutos desde la cercana central de bomberos CDF. En el caso de que no sea posible ponerse en contacto con los padres, se proporcionará tratamiento médico de acuerdo con los formularios que firman para matricularse a su hijo/a. Por favor, llenen todo formulario médico cuidadosamente y completamente con tinta.

## Medicamentos

Para que su hijo reciba cualquier medicamento en la Escuela de Ciencias al Aire Libre, debe completar y firmar el formulario de Autorización para la Administración de Medicamentos en este paquete. Si su hijo/a toma medicamentos regularmente (la receta y / o el medicamento de venta libre no aparece en el formulario), el médico de su hijo también debe completar y firmar el formulario.

TODOS los medicamentos enviados con su niño/a deben estar en el CONTENEDOR ORIGINAL (incluyendo sobre el mostrador). No se pueden administrar medicamentos en cajas de píldoras. Los envases de medicamento deben tener la etiqueta de la receta original que sea legible e incluya la siguiente información:

1. NOMBRE DEL ESTUDIANTE
2. NOMBRE DEL MÉDICO
3. NOMBRE DE LA MEDICACIÓN
4. DOSIS (cuánto y cuándo)

La información y las instrucciones en la etiqueta de la receta deben coincidir con las órdenes escritas del médico en el formulario de Autorización para la Administración de Medicamentos.

## Extrañar la familia

Mientras la mayoría de estudiantes sienten contentos fuera de casa, algunos pueden pasar ansiedad y extrañar la familia. El personal de la escuela es cariñoso y respetuoso y recibe capacitación para ayudar a los estudiantes que extrañan la familia. El personal trabaja juntos con los maestros y el líder de cabaña para apoyar al estudiante. Si un estudiante extraña la familia, no llamamos a los padres directamente. Los estudiantes que extrañan la familia tienen más éxito cuando pueden enfocarse en las actividades del grupo, en vez de la casa. Según nuestra política, en casos extremos la administración puede llamar a los padres para informarles que su hijo/a extraña la familia y repasar el plan de apoyo. Si usted prevé que su hijo/a va a extrañar la familia, nos puede llamar para organizar una visita al campus antes del programa.

## El almuerzo el primer día

**Favor de mandar a su hijo con una bebida y un almuerzo para comer durante el primer almuerzo en la Escuela al Aire Libre. Las comidas que contengan cacahuates no son permitidas.** No deben traer ninguna otra comida a menos que haya alguna necesidad médica. Pedimos que los estudiantes no mantengan ninguna comida dentro de su cabaña debido a los problemas que puede causar con insectos o ratones.

## Transportación

Cada escuela hará los arreglos para transportar a los estudiantes de ida y vuelta. Comuníquese con su escuela para averiguar a qué hora deben llegar el primer día y a qué hora van a regresar el último día de la Escuela de Ciencia.

## Cartas de la casa

Los niños siempre aprecian las cartas placenteras de la casa, que son del estilo general (sin malas noticias, por favor). Mande las cartas con tiempo (el sábado antes de que empiece el programa sea ideal) para asegurar que lleguen para el martes o miércoles. Favor de no mandar paquetes, comida, chicle o dulces. Se distribuyen las cartas a los estudiantes cada mañana durante el desayuno. Las cartas que llegan después de su hijo/a se ha ido, serán marcada "Return to sender" y devuelto a la dirección del remitente.

Deben dirigir las cartas así:

|                         |   |
|-------------------------|---|
| Dirección del remitente |   |
| Escuela del niño        | Nombre del estudiante<br>Santa Cruz County Outdoor School<br>1605 Eureka Canyon Road<br>Watsonville, CA 95076 |

Favor de dirigir las llamadas durante la semana del programa a nuestra oficina del sitio Koinonia (831) 722-8222. Si no contestan allí llamen al Ministerio de Educación del Condado de Santa Cruz (831) 466-5715.

## Camisetas y sudaderas

Por favor recuerda de revisar el formulario de ordenar desde la tienda de la Escuela de Ciencia si quiere comprar algo para su hijo/a. Si va a comprar algo, debe ordenarlo de antemano. Vea el formulario adjunto. Favor de no mandar dinero en efectivo con su hijo/a. Comuníquense con el maestro/a de su hijo/a para más información. Todo cheque escrito para ordenar artículos de la tienda debe nombrar de recipiente el Santa Cruz County Office of Education.

## Un día típico

7:00 AM---Levantarse, ducharse, limpiar la cabaña  
7:50-----Honores a la bandera/poner la mesa  
8:00-----El desayuno  
9:15-----Estudio en el campo  
11:45-----Poner la mesa  
12:00-----Almuerzo  
12:45-----Descanso  
1:15PM----Estudio en el campo o curso de sogas

4:30---Preparación de canción/rap/poema  
5:00----En la cabaña  
5:20----Honores a la bandera  
5:30----Cena  
6:15---Reunión de la clase  
7:30---Actividad  
9:00---Regresar a la cabaña  
9:20---Luces apagadas

## Más información

Visite nuestra página web a [www.osp.santacruz.k12.ca.us](http://www.osp.santacruz.k12.ca.us) y vea la presentación para los padres a <https://youtu.be/m9XDEwZyeoE> (inglés) o <https://youtu.be/kTUHE35zGDc> (español).

Procede hacia el sur en la Autopista 17 hasta la Autopista 1. Continúa hacia el sur hasta la salida de Freedom Blvd. Dobra a la izquierda cruzando arriba de la autopista. Continúa aproximadamente 5 millas hasta Corralitos Road. Dobra a la izquierda y procede 1.5 millas hasta el letrero de Alto. Revisa el odómetro. Koinonia se encuentra 5.2 millas más adelante en Eureka Canyon Road. Estamos a mano izquierda encima de un caminito empinado. Hay un letrero en la entrada.

Dirección: 1605 Eureka Canyon Rd  
Watsonville, CA 95076

Tel. (831) 722-8222

Santa Cruz County Office (831) 479-5327

Página web: <http://www.osp.santacruz.k12.ca.us>



# Lista para hacer la maleta

Se recomiendan llevar los artículos marcados con asterisco (\*), pero no son obligatorios.

## Para Dormir

- \_\_\_\_\_ Bolsa de dormir/ o 2 o 3 cobijas
- \_\_\_\_\_ Almohada (opcional)

## Artículos personales

- \_\_\_\_\_ 2 toallas y una toallita
- \_\_\_\_\_ Cepillo para los dientes y pasta dentífrica
- \_\_\_\_\_ Peine/cepillo para el pelo
- \_\_\_\_\_ Jabón y una cajita para el jabón
- \_\_\_\_\_ Champú
- \_\_\_\_\_ Ungüento para los labios\*
- \_\_\_\_\_ Kleenex\*
- \_\_\_\_\_ Desodorante\*
- \_\_\_\_\_ Crema solar\*
- \_\_\_\_\_ Repelente de insectos\* (sin aerosol)

## Útiles

- \_\_\_\_\_ Bolsa para la ropa sucia (Una grande de plástico está bien)
- \_\_\_\_\_ Cámara con película\* Se recomienda cámaras desechables, ponga su nombre
- \_\_\_\_\_ Mochila\*
- \_\_\_\_\_ Linterna\*
- \_\_\_\_\_ **Botella de agua (esencial)**
- \_\_\_\_\_ Papel, pluma/lápiz, sellos postales, sobre que ya lleva dirección\*
- \_\_\_\_\_ Diario o cuaderno pequeño

## Ropa

- \_\_\_\_\_ Ropa interior (4)
- \_\_\_\_\_ Calcetines – 8 pares
- \_\_\_\_\_ Pijama (para adentro de la cabaña solamente)
- \_\_\_\_\_ Pantalón de mezclilla (o parecido) 2-4
- \_\_\_\_\_ Camisas de manga corta y larga – 4 en total
- \_\_\_\_\_ Suéter o sudadera
- \_\_\_\_\_ Chamarra y gorra
- \_\_\_\_\_ Traje de baño (sept-oct. y abril-mayo)
- \_\_\_\_\_ Guantes
- \_\_\_\_\_ Gorra (Para el frío)
- \_\_\_\_\_ Chanclas (Para la ducha)

## Contra la lluvia

- \_\_\_\_\_ Impermeable o poncho

***El clima no se puede predecir y puede que necesita el impermeable en cualquier momento del año.***

## Favor de NO TRAER lo siguiente:

- |  |                   |                       |
|--|-------------------|-----------------------|
| Teléfono celular (No se permite usar la cámara del teléfono.)                          | IPod/ aparato MP3 |                       |
| Navajas  | Comida            | Productos con aerosol |
| Secadoras de pelo  | Dulces            | Radios                |
| Plancha rizador  | Chicle            | Equipo de pesca       |
| Rociador del pelo (Gel está bien)  | Dinero            | Juegos electrónicos   |
| Cualquier artículo que usa electricidad con la excepción de linternas, reloj y cámaras |                   |                       |

**Para evitar la pérdida de ropa y otros artículos favor de poner su nombre en toda cosa.**

Código de vestir: No ropa de pandillas \* No cadenas colgando de los pantalones \* No blusas al estilo "Spaghetti strap" o parecida \* Las blusas deben tapar el estómago \* Las gorras con alas deben tener el ala para adelante. \*Pantalones y zapatos cerrados (no chanclas) son obligatorios para ir a los senderos.

**Escuela de Ciencias al Aire Libre del Condado de Santa Cruz**  
**FORMA DE REGISTRACION Y SALUD DEL ESTUDIANTE**

|                                    |                             |                         |                              |
|------------------------------------|-----------------------------|-------------------------|------------------------------|
| Apellido del/la Estudiante         | (Nombre)                    | Hombre / Mujer          | Fecha de Nacimiento          |
| Escuela                            | Distrito                    | Maestro/a               |                              |
| Domicilio (Calle)                  | (Ciudad)                    | (código postal)         | Teléfono de Casa<br>( )      |
| Padres/Guardián #1 Nombre          | Teléfono del Trabajo<br>( ) | Teléfono Celular<br>( ) |                              |
| Padres/Guardián #2 Nombre          | Teléfono del Trabajo<br>( ) | Teléfono Celular<br>( ) |                              |
| Nombre del Seguro Médico Familiar: | Grupo #                     | I.D. #                  |                              |
| Nombre del Doctor Familiar         |                             |                         | Teléfono de su Medico<br>( ) |

**PERSONAS QUE CONTACTAR EN CASO QUE NO SE PUEDAN LOCALIZAR LOS PADRES EN UNA EMERGENCIA**

|        |                               |                         |                         |
|--------|-------------------------------|-------------------------|-------------------------|
| Nombre | Relación con el/la Estudiante | Teléfono de Casa<br>( ) | Teléfono Celular<br>( ) |
| Nombre | Relación con el/la Estudiante | Teléfono de Casa<br>( ) | Teléfono Celular<br>( ) |

**PERMISO PARA SER FOTOGRAFIADO O GRABADO: (Favor de rellenar el cuadro)**

Por la Presente le Autorizo a la Oficina de Educación del Condado de Santa Cruz completo y absoluto permiso de tomar, o contratar a otros para que tomen, fotografías y/o video de mi hijo o hija. Tales fotografías y/o videos pueden ser publicados en cualquier medio de comunicación por la Oficina de Educación del Condado de Santa Cruz sea para fines educativos y/o de información pública sin requerimiento de compensación u obligación hacia mí.

**INFORMACIÓN DE SALUD DEL/LA ESTUDIANTE**

**¿Tiene el o la estudiante un historial reciente de cualquiera de las siguientes condiciones? Favor de marcar todas las opciones correspondientes y explicar brevemente enseguida.**

|   |  |
|---|--|
| <p>A <input type="checkbox"/> ADHD o Déficit de atención con Hiperactividad</p> <p>B <input type="checkbox"/> Alergias</p> <p style="padding-left: 20px;"><input type="checkbox"/> Piquetes de Abeja/Mordeduras de Insectos (circule)</p> <p style="padding-left: 20px;"><input type="checkbox"/> Alimentos</p> <p style="padding-left: 20px;"><input type="checkbox"/> Fiebre al Heno</p> <p style="padding-left: 20px;"><input type="checkbox"/> Medicamentos</p> <p style="padding-left: 20px;"><input type="checkbox"/> Otra (favor de explicar en el espacio de abajo)</p> <p style="padding-left: 20px;"><input type="checkbox"/> Anafilaxia a cualquiera de las alergias mencionadas</p> <p>C <input type="checkbox"/> Asma</p> <p>D <input type="checkbox"/> Moja la Cama (favor de mandar cobijas extras)</p> <p>E <input type="checkbox"/> Problemas intestinales</p> <p>F <input type="checkbox"/> Diabetes</p> <p>G <input type="checkbox"/> Epilepsia o trastorno convulsivo</p> <p>H <input type="checkbox"/> Se ha expuesto a cualquier enfermedad contagiosa en el último mes (por ejemplo, viruela, sarampión, etc.)</p> | <p>J. <input type="checkbox"/> Desmayos</p> <p>K. <input type="checkbox"/> Dolores de Cabeza</p> <p>L. <input type="checkbox"/> Nostalgia Hogareña</p> <p>M. <input type="checkbox"/> Hemorragias Nasales</p> <p>N. <input type="checkbox"/> Huesos Fracturados Recientemente o Cirugía</p> <p style="padding-left: 20px;">Parte del Cuerpo afectada _____</p> <p style="padding-left: 20px;">Fecha de Lesión o cirugía _____</p> <p style="padding-left: 20px;">Actividades Restringidas _____</p> <p>O. <input type="checkbox"/> Resfriado o enfermo/a (por favor explique)</p> <p>P. <input type="checkbox"/> Restricción de actividades extenuantes (senderismo, juegos de correr, etc.)</p> <p>Q. <input type="checkbox"/> Sonámbulo</p> <p>R. <input type="checkbox"/> Dieta Especial Requerida (por ejemplo vegetariano, no puerco, vegano, por favor explique)</p> |
|---|--|

**Brevemente explique todas las opciones que selecciono** (refiérase a cada opción por la letra precedente) y explique cualquier otra condición de salud no mencionada en la lista anterior (use papel adicional si le es necesario).

1.  Sí  No ¿Toma su hijo/a cualquier tipo de prescripción o medicina regularmente? Si la respuesta es sí por favor provéanos con las información pertinente en la forma del médico familiar y la autorización de los padres para administrar medicación. **Tenga en cuenta que la firma de un médico en la parte posterior de esta página es requerida para los medicamentos de prescripción.**

**CONSENTIMIENTO MEDICO DE PADRES/GUARDIANES**

\_\_\_\_\_ (nombre del niño o niña) tiene mi permiso para participar en la escuela de Ciencias al aire libre del Condado de Santa Cruz en conjunto con su programa escolar regular. Mi hijo o hija está en buen estado de salud como ha sido indicado y yo acepto responsabilidad financiera por la asistencia de mi hijo o hija. Por la presente autorizo el uso de atención médica y/o quirúrgica que tuviera que facilitársele a mi hijo o hija en el improbable caso de una emergencia que pueda ocurrir durante el transporte hacia y desde la escuela de ciencias al aire libre y/o durante su participación en la misma. (En Caso de emergencia, el padre/madre o guardián será notificado lo antes posible). Como esta mencionado en el Código Educacional de California en la Sección 35330, entiendo que estoy liberando a la Oficina de Educación del Condado de Santa Cruz, sus oficiales, agentes, y empleados libres de toda y cualquier responsabilidad o reclamación que pueda surgir de o en la participación de mi hijo o hija en la Escuela de Ciencias al Aire Libre. Entiendo plenamente que los participantes deben de cumplir con todas las normas y reglamentos que rigen la conducta durante todas las actividades. Cualquier violación de estas normas y reglamentos puede resultar en que el individuo que las rompa sea enviado de regreso a casa a expensas de su padre/madre o tutor. No habrá reembolsos para los estudiantes que salgan de la escuela de Ciencias al Aire Libre antes de tiempo debido a problemas de disciplina. Es la responsabilidad del Padre/Madre o Guardián recoger al estudiante que sea mandado a casa antes de tiempo por cualquier motivo.

**FIRMA DE PADRES/GUARDIAN OFICIAL** \_\_\_\_\_ **Fecha** \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

**Escuela de Ciencias al Aire Libre del Condado de Santa Cruz**  
**AUTORIZACIÓN PARA ADMINISTRAR EL MEDICAMENTO**

|                                 |          |                     |
|---------------------------------|----------|---------------------|
| Nombre de Estudiante (Apellido) | (Nombre) | Fecha de Nacimiento |
|---------------------------------|----------|---------------------|

Los medicamentos de venta libre (OTC) que se enumeran a continuación o sus equivalentes genéricos son proporcionados por OSS. Por favor indique abajo, si su hijo/a tiene o no el permiso para recibir los medicamentos listados.

|  |  |   |   |
|--|--|---|---|
| <u>ANALGESICOS</u><br>Advil/Ibuprofen<br>Tylenol (LIQ&TAB) | <u>RESFRIADO /CONGESTION/ ALERGIA</u><br>Benadryl (LIQ&TAB)<br>Robitussin DM Cough & Congestion<br>Pastillas para la tos | <u>ESTREÑIMIENTO/ DIARREA</u><br>Leche de Magnesias<br>Immodium | <u>PIEL</u><br>Neosporin<br>Benzocaine<br>Locion de Calamina<br>Crema de hidrocortisona |
| <u>INDIGESTION</u><br>Tums<br>Pepto Bismol                 | <u>BOCA</u><br>Chloraseptic  |   |   |

Se le pueden dar a su niño los medicamentos mencionados arriba si es necesario?     **SI** (Se requiere su firma abajo)     **NO**

TODOS los demás medicamentos enviados con su niño/a, tanto con receta como sin receta médica, deben estar en el **CONTENEDOR ORIGINAL** y autorizados por su médico. El contenedor debe estar claramente etiquetado con la siguiente información

1. NOMBRE DE ESTUDIANTE
2. NOMBRE DEL MÉDICO (sólo medicamentos recetados)
3. NOMBRE DE MEDICAMENTO
4. DOSIS (cuánto y cuándo)

Por favor, empaque lo suficiente para 2 días adicionales en caso de emergencia, pérdida accidental o daño. Es importante que los estudiantes continúen tomando sus medicamentos mientras están en OSS. Los medicamentos se debe dar al maestro de la clase de su niño para la entrega al supervisor de la salud de OSS. **NO** empacar el medicamento en el equipaje de su hijo.

**PARA SER COMPLETADO Y FIRMADO POR EL MÉDICO DEL ESTUDIANTE:** Medicamentos enviados desde casa para ser administrados en OSS:

| Nombre de el Medicamento | Dosis<br>(e.g. 1 Tab,<br>10mg) | Ruta<br>(Oral, inhalación,<br>tópica ) | Schedule |          |      |                   |      | Condiciones por la cual<br>medicamento es administrado |
|--------------------------|--------------------------------|--|----------|----------|------|-------------------|------|--|
|                          |                                |  | Desayuno | Almuerzo | Cena | Hora de<br>Dormir | Otro |  |
| 1.                       |                                |  |          |          |      |                   |      |  |
| 2.                       |                                |  |          |          |      |                   |      |  |
| 3.                       |                                |  |          |          |      |                   |      |  |
| 4.                       |                                |  |          |          |      |                   |      |  |
| 5.                       |                                |  |          |          |      |                   |      |  |

Comentarios:

Para estudiantes con asma o alergias severas, por favor indique si tienen su permiso para llevar su inhalador y / o epi-pen en su persona y usar según sea necesario mientras asisten a la Escuela de Ciencias al Aire Libre del Condado de Santa Cruz.

- Si**-Este estudiante tiene mi permiso para llevar su inhalador y / o epi-pen en todo momento.  
 **No**-Este estudiante no puede llevar su inhalador y / o epi-pen. Su medicamento debe estar con un adulto guardián en todo momento.

**Autorización del Médico:** El estudiante mencionado anteriormente para quien se prescriben los medicamentos en este formulario está bajo mi cuidado.

**Nombre de Medico:** \_\_\_\_\_ **Número de teléfono:** \_\_\_\_\_ **Domicilio:** \_\_\_\_\_

**Firma:** \_\_\_\_\_ **Fecha:** \_\_\_\_\_

**Autorización de los Padres:**

La Junta de Educación reconoce que algunos estudiantes pueden necesitar tomar medicamentos prescritos o de venta libre durante su estadía en la Escuela de Ciencias al Aire Libre (OSS). El Supervisor de Salud, u otras personas designadas por la administración, ayudarán a estos estudiantes a tomar sus medicamentos. OSS no está legalmente obligado a administrar medicamentos a los estudiantes que participan en el programa. Sin embargo, a petición del padre / tutor legal, con autorización apropiada, OSS administrará la medicación en un esfuerzo para llevar a cabo los deseos del padre / tutor legal y las recomendaciones de un médico. Solicito que mi hijo sea asistido por personas autorizadas para tomar los medicamentos descritos arriba mencionados en la Escuela de Ciencias al Aire Libre del Condado de Santa Cruz, de acuerdo con las políticas y procedimientos establecidos. Entiendo que la medicación puede ser dispensada por alguien que no sea una enfermera registrada. Yo acepto que la Oficina de Educación del Condado de Santa Cruz y sus funcionarios, agentes y empleados sean inocentes de toda responsabilidad que pueda derivarse del desempeño de SCCOE bajo este acuerdo.

**Firma de los Padres:** \_\_\_\_\_ **Fecha:** \_\_\_\_\_

|  |  |
|--|--|
| <u>Lista de verificación</u> (Asegúrese de lo siguiente antes de devolver este formulario) |  |
| <input type="radio"/> Los medicamentos están en sus envases originales                     | <input type="radio"/> Los medicamentos no han expirado   |
| <input type="radio"/> Medicamentos dentro de una bolsa con cerradura de tamaño galón       | <input type="radio"/> Los padres / tutores (y el médico para medicamentos recetados) han firmado este formulario |

# Escuela de Ciencias al Aire Libre del Condado de Santa Cruz

## Forma de Necesidades especiales de Nutricion

(Si su hijo/a es vegetariano o vegano , y no tiene otras restricciones de alimentos , no llene este formulario. Favor de indicar estas necesidades dietéticas en el formulario de Salud para Estudiantes y de Inscripción)

|                                 |                    |                     |
|---------------------------------|--------------------|---------------------|
| Nombre de Estudiante (Apellido) | (Nombre)           | Fecha de Nacimiento |
| Nombre de Padre/ Tutor          | Numero de Telefono | Escuela/ Maestro    |

Por favor, indique qué alimentos/ingredientes que su hijo/a no puede comer (círcule todo lo que corresponda) :

**Cacahuates**      **Nueces de Arbol**      **Gluten**      **Lechería**  
**Huevo**      **Soja**      **Elote**

Si su hijo/a no come ciertos alimentos o ingredientes por razones de elección personal (esto no incluye preferencias del estudiante) , y no son alérgicos , por favor marque los alimentos que no come su hijo . No es necesario rellenar el resto del formulario .

**Otro** (por favor sea específico) \_\_\_\_\_

Cuánto tiempo hace que su niño/a fue diagnosticado con la alergia a los alimentos? \_\_\_\_\_

Cuándo fue su última expuesta/reacción? \_\_\_\_\_

Por favor indicar la gravedad de la reacción más reciente de su hijo/a (círcule uno):

**Anafilaxia**      **Severa ( sin anafilaxia )**      **Moderara**      **Templado**

Por favor, describa la reacción más reciente de su hijo/a en detalle:

Cuales fueron los síntomas? \_\_\_\_\_

Su hijo/a tomo algún medicamento para aliviar los síntomas? ( Por favor indique la medicación (s) tomada ):

Su hijo/a fue al hospital ? **Si**      **No**      Cuánto tiempo duraron los síntomas? \_\_\_\_\_

Que desencadena la reacción de su hijo/a (por ejemplo, comer la comida , la comida tocar , tocar una superficie contaminada , el aire , etc.)? Enumerar todo lo que corresponda: \_\_\_\_\_

Su hijo/a tiene un epi- pen ( circule uno )? **Si**      **No**

Si No, pase a información importante

Si es así, envíe por lo menos DOS epipens con su hijo/a a la Escuela de Ciencias al aire libre. Además, completar a fondo el **Autorización Medica y de Los Padres para Administrar Medicamentos** y el **Alergias y Plan de Acción de Anafilaxia** ( En el reverso de este formulario)

- Su hijo/a ha utilizado un epi-pen antes ( circule uno ) ? **Si**      **No**  
o Lista de Fecha (s) aproximadamente que el epi -pen a sido usado: \_\_\_\_\_

### **Informacion Importante**

La cocina Outdoor Science School es una instalación de libre de cacahuete y nueces de arbol , con la excepción de los postres servidos después de la cena cada noche , que no contienen nuez , pero puede haber sido procesado en una planta que también procesa nueces de árbol. Si su hijo/a es alérgico a los cacahuates o nueces de arbol, van a recibir las galletas Oreo para el postre cada noche. La cocina está preparada para proporcionar comidas sin gluten,y lecheria ademas de comidas vegetarianas y veganos, sin previo aviso. **Si su niño/a es alérgico al huevo, soja o maíz , o si tiene cualquier otra preocupación en la dieta , por favor llame a nuestra oficina (831-722-8222) dos semanas antes de que su hijo/a está programado para asistir la escuela de ciencias a discutir las opciones de menú de sustitución . Se le puede pedir a enviar comidas de sustitución pre-hechas si las restricciones en la dieta están más allá del alcance de la cocina Escuela de Ciencias al aire libre .**

## Escuela de Ciencias al Aire Libre del Condado de Santa Cruz Alergias y Plan de Acción de Anafilaxia

Para ser completado por el médico del niño si el estudiante traerá un Epi -Pen a la Escuela de Ciencias al Aire Libre

|                                 |                    |                     |
|---------------------------------|--------------------|---------------------|
| Nombre de Estudiante (Apellido) | (Nombre)           | Fecha de Nacimiento |
| Nombre de Padre/ Tutor          | Numero de Telefono | Escuela/ Maestro    |

Alergeno que pueden causar una reaccion severa: \_\_\_\_\_

Nota : Además de esta forma , por favor de completar la forma de Autorización el Médico y el Padre para Administrar Medicamentos

**Si el estudiante tiene estos síntomas:**

**Dé esta medicina (círculo) :**

|  |            |                 |
|--|------------|-----------------|
| 1. Si un alimento alergeno ha sido ingerido o en el caso de las alergias de abejas , el estudiante ha sido picada , pero no tiene síntomas | Epinefrina | Antihistamínico |
| 2. Boca (picazón , hormigueo , hinchazón de labios / lengua / boca)  | Epinefrina | Antihistamínico |
| 3. Piel (urticaria, erupción cutánea con picor , hinchazón de la cara o las extremidades)  | Epinefrina | Antihistamínico |
| 4. Estomago (náuseas , calambres abdominales , vómitos , diarrea )   | Epinefrina | Antihistamínico |
| 5. Garganta (endurecimiento , ronquera , tos seca)   | Epinefrina | Antihistamínico |
| 6. Pulmones (falta de aliento , tos repetitiva , resollar)   | Epinefrina | Antihistamínico |
| 7. Cardiac (pulso abnormal, presión arterial baja , desmayo , pálido , azulado )   | Epinefrina | Antihistamínico |
| 8. Otro  | Epinefrina | Antihistamínico |
| 9. Si la reacción progresa (varias de las áreas afectadas mencionadas arriba)  | Epinefrina | Antihistamínico |

**Dosis del Medicamento:**

Epinephrine auto injector: Se inyecta en el muslo externo 0.15mg    0    0.30mg

Antihistamínico ( medicamento/dosis/ruta ):

Otros (medicamento/dosis/ruta):

Dar Medicamento y luego llamar:

1. Llame al 911 si se da la epinefrina y / o síntomas progresan a potencialmente mortal
2. Llamar al director de la Escuela de Ciencias al aire libre en el radio de dos vías
3. Llame a los padres / tutores

El estudiante mencionado arriba está bajo mi cuidado . Es necesario que él o ella puedan recibir la medicación prescrita mencionada al asistir a la Escuela de Ciencia al aire libre . El medicamento puede ser administrado por empleados de la escuela , no médicos capacitados , bajo la supervisión de nuestro supervisor de salud / EMT . El supervisor de la salud / EMT puede no estar presente durante la administración de la medicación .

Nombre de Medico: \_\_\_\_\_ Numero de Telefono: \_\_\_\_\_

Firma de Medico: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_





## EXPECTATIVAS DE COMPORTAMIENTO

### REGLAS Y SEGUIMIENTOS PARA LA ESCUELA DE CIENCIA AL AIRE LIBRE DE SANTA CRUZ

Estas son reglas para mantener la seguridad, asegurar una experiencia agradable y no para limitar a los estudiantes en su experiencia divertida.

Las **Tres reglas (“3r’s”)** del comportamiento son para recordarles lo que se espera de ustedes:

\* Ser **RESPECTOSO**. Mostrar respeto hacia uno mismo, a otros, sus sentimientos, sus derechos, a su persona (trata a los demás como deseas ser tratado) y a su propiedad (no tocar nada sin permiso del dueño).

\* Ser **RESPONSABLE**. Piensa antes de actuar y toma decisiones apropiadas para el interés de todos en la Escuela al Aire Libre. Serás respetado como responsable de tus decisiones y por las consecuencias de ellas mismas. Tus padres, tu maestro, tu escuela y tus compañeros dependerán en que te comportes de una manera que no interrumpirá o perjudicará su experiencia. La conducta inapropiada es una pérdida de tiempo para todos.

\* Ser **CONFIABLE** (“Reliable” en inglés). Demuéstrale a tu líder de cabaña, naturalistas y maestros que pueden contar con tu cooperación. Cuida de tu espacio personal en tu cabaña. Demuéstrale a tu líder de cabaña, naturalistas, maestros y amigos que pueden confiar con tu ayuda.

**El personal de la Escuela al Aire Libre estará contando en cada estudiante para ser responsable en conocer, entender y seguir del siguiente reglamento!**

#### **CABAÑAS: (se espera que los estudiantes)...**

1. no entrar en otras cabañas (la falta de seguimiento de esta regla resultará en expulsión inmediata)
2. estar en cama y en silencio a la hora de apagar las luces (usualmente 9:20 P.M.) excepto emergencias.
3. estar en cama hasta las 7:00 A.M. cuando el Líder de Cabaña le pida levantarse.
4. mantenerse a lado de su grupo de cabaña a toda hora.
5. evitar las peleas de almohadas, luchadas o juegos rudos de cualquier tipo.
6. no tener comida de cualquier tipo en las cabañas (para no atraer roedores e insectos).
7. cooperar y seguir las direcciones del Líder de Cabaña.

#### **COMEDOR: se espera que los estudiantes...**

1. hablen silenciosamente en la mesa.
2. permanezcan sentados (solamente el *Hopper* puede levantarse durante la comida).
3. entiendan que jugar con o aventar comida es inapropiado.
4. escuchen atentamente cuando es hora de anuncios e instrucciones.

#### **SENDEROS: se espera que los estudiantes...**

1. permanezcan en el sendero y caminen **detrás** del Naturalista o Líder de Cabaña.
2. no avienten objetos, empujen otros estudiantes o carguen palos.
3. respeten todas las plantas y animales, y no remover o dañarlos en cualquier modo.
4. escuchen atentamente cuando un Maestro, Naturalista o Líder de Cabaña esté hablando.

#### **EN GENERAL: se espera de los estudiantes...**

1. el uso de lenguaje apropiado.
2. eviten el uso de declaraciones que pueden ser interpretados como insultos hacia otros.
3. cooperen con el personal y otros estudiantes.
4. eviten hacer algo que pueda causar daño a si mismos, a otros o a los edificios y tierras de la Escuela de Ciencia al Aire Libre.

**He leído y comprendido el reglamento y las tres R’s y estoy dispuesto a seguirlas. Entiendo que la falta de seguimiento del reglamento puede resultar en una llamada a mis padres y ser causa de mi expulsión de la Escuela de Ciencias.**

Firma de estudiante

Fecha

Firma de padres/guardián

Fecha

---

---

# Escuela de Ciencias al Aire Libre del Condado de Santa Cruz

## Formulario de Pedido de Recuerdo



**Envía el formulario con el pago al maestro/a de su hijo**

(Su hijo/a recibirá los artículos pedidos cuando él / ella llega a la escuela de Ciencias al Aire Libre)

### Sudaderas y Camisetas



### Mochila



### Botellas de Agua



### Gorras Contra el Sol



**Nombre del Estudiante** \_\_\_\_\_ **Escuela** \_\_\_\_\_

| Artículo  | Color<br>(Circule Uno)  | Talla | Cantidad | Precio<br>por<br>unidad | Total |
|---|---|-------|----------|-------------------------|-------|
| <b>Sudaderas adulta</b> (Pequeño Mediano, Grande , XL )                               | Gris    Azul Marino    Negro<br>Bosque verde  |       |          | x\$35.00                | =     |
| <b>Sudaderas Juvenil</b> (Grande, XL)   | Gris    Azul Marino    Negro<br>Bosque verde  |       |          | x\$30.00                | =     |
| <b>Camisa de Manga Corta Adulto</b> (Pequeño Mediano, Grande , XL)                    | Gris    Azul Marino    Negro<br>Bosque verde  |       |          | x\$17.00                | =     |
| <b>Camisa de Manga Larga Adulto</b> (Pequeño Mediano, Grande , XL)                    | Gris    Azul Marino    Negro<br>Bosque verde  |       |          | x\$21.00                | =     |
| <b>Gorras Contra el Sol</b>   | Azul Marino    Bosque Verde   |       |          | x\$33.00                | =     |
| <b>Mochila</b>  | N/A   | N/A   |          | x\$17.00                |       |
| <b>Botella de Agua</b> (32 oz)  | N/A   | N/A   |          | x\$7.00                 | =     |
| <b>Every Child Outdoors Donacion</b>  | Si desea contribuir a nuestra fundación por favor, indique la cantidad aquí . Cualquier cantidad ayuda . Véa más abajo para más detalles. |       |          |                         | =     |
| <b>Por favor haga los cheques a la Oficina de Educación del Condado de Santa Cruz</b> |   |       |          | <b>Order Total</b>      | =     |

**100 % de los beneficios de las ventas de recuerdos iran a la Fundación *Every Child Outdoors* la que entrega becas para los estudiantes en las comunidades de bajos ingresos para que puedan asistir la Escuela de Ciencias al Aire Libre . Echa un vistazo a nuestro sitio Web en [www.everychildoutdoors.org](http://www.everychildoutdoors.org)**